

**BERTZE HONDAKINAK**  
LOS OTROS RESIDUOS



**GARBIGUNE | PUNTO LIMPIO**

Alkaiagako indust. (Frente Zubiondo parean)  
Astelehenetik ortziratera Lunes a viernes  
12:00-15:00.  
Hileko azken larunbatean Último sábado mes  
09:00-13:00

<b>Obra-hondakinak</b> Escombros de obra menor	<b>Elektroagailu handiak</b> (+ 50 cm) Electrodomésticos grandes	<b>Lanparak</b> Lámparas
<b>Egurra</b> Madera	<b>Pintura hondarrak</b> Restos de pintura	<b>Eta askoz gehiago!</b> <b>Zatoz ezagutzera!</b> <b>¡Y muchos más!</b> <b>¡Ven a conocerlo!</b>
<b>Txatarra</b> Chatarra	<b>Tamaina handikoak</b> Voluminosos	

**GARBIGUNE TTIKIAK**

ARANTZA  
Aparcalkuan | En el aparcamiento  
ETXALAR  
Herri sarrerako aparcalkuan  
Aparcamiento de la entrada al pueblo  
IGANTZI  
Aparcalkuan | En el aparcamiento



**ARROPA ETA ZAPATA**  
EDUKIONTZIAN  
Arropa eta oinetakoak  
**EN EL CONTENEDOR**  
DE ROPA Y CALZADO  
Ropa y calzado

**ETXEAN**  
ERABILITAKO  
OLIOA  
Aceite doméstico usado



**FARMAZIETAN** Botika iraungituak  
EN LAS FARMACIAS Medicamentos caducados



**Doan Gratis**  
**ATEZ ATEKO ZERBITZUA, TAMAINA HANDIKOAK**  
Servicio puerta a puerta. Voluminosos  
**DEITU Llama 672 045 734**

**PREBENTZIOA** Prevención

**HONDAKINIK ONENA, SORTZEN EZ DENA!**  
**¡EL MEJOR RESIDUO ES EL QUE NO SE GENERA!**

**BAZTERTU ERABILERA BAKARREKO PRODUKTUAK ETA ERABILI BERRERABILGARRIAKI**  
**¡Rechaza los productos de un solo uso y utiliza los reutilizables!**

BORTZIRIETAKO MANKOMUNITATEAK URTEAK DARAMATZA HONDAKINEN PREBENTZIOA SUSTATZEN ETA BERE ERABILITZAILEEN ARTEAN PRODUKTU BERRERABILGARRIAK BANATZEN. ERABILI ITZAZU!

La Mancomunidad de Bortziriak lleva años impulsando la prevención de residuos y repartiendo entre sus usuarios productos reutilizables. ¡Utilízalos!



**Organikoa, marroira**  
**La orgánica al marrón**

**MARROI EDERRA DUGU ETA HAGITZ BERDE GAUDE!**  
**¡Tenemos un gran marrón y estamos muy verdes!**



## MATERIA ORGANIKOA

Ezinbestekoa da ongi bereiztea eta egokiak ez diren hondakinak ez nahastea, tratamendua asko zailtzen delako.



## MATERIA ORGÁNICA

Es fundamental separar correctamente y no depositar residuos que no se corresponden, pues esto dificulta la tarea del tratamiento de los mismos.



1. Fruitu lehorren hondarrak, ogi zatiak, oskol eta azalak.  
Restos de frutos secos, trozos de pan, conchas y cáscaras.



4. Kafearen eta infusioen hondar eta filtroak.  
Posos y filtros de café e infusiones.



3. Fruten eta barazkien hondarrak.  
Restos de frutas y verduras.



6. Errautsa, zerrauts naturala eta sukaldeko paper zikina.  
Ceniza, serrín natural y papel de cocina sucio.

Etxeko hondakinen ia **750** materia organikoa da

La materia orgánica supone casi el **50%** de los residuos domésticos

2. Hostoak, loreak, landare berdeak edo lehorrak.  
Hojas, flores, plantas verdes o secas.



5. Baratzeko hondarrak, belarra, hostoak eta kimaketa hondarrak ongi puskatuta.  
Restos de huerta, césped, hojas y poda bien troceada.



7. Prestatutako janari, haragi edo arrain hondakinak  
Alimentos cocinados y restos de carne o pescado



1. Plastikoa, metal edo brik ontziak  
Envases de plástico, metal o brik



4. Pixoihalak eta konpresak  
Pañales y compresas



2. Zigarrokinak  
Filtros de cigarrillos



5. Papera eta kartoia  
Papel y cartón



3. Aluminio papera  
Papel de aluminio



6. Botilak, beira eta poteak  
Botellas, vidrio y tarros

## Ontzia

Ontzi txikia erabiltzeko, mugitzeko eta garbitzeko erraz da.



## El cubo

El cubo es fácil de manejar y de limpiar. Ocupa poco espacio en nuestra cocina.

## Poltsa

Materia organikoa **beti poltsa batean sartuta bota behar da**. Edozein poltsa mota erabiltzen ahal da, tratamendu automatikoki bereizten baita



## Bolsa

La materia orgánica **se debe depositar siempre dentro de una bolsa**. Se puede utilizar cualquier tipo de bolsa, ya que se separa automáticamente en la planta de tratamiento

## BERTZE EDUKIONTZIAK

Ez ahantzi sortzen ditugun gainerako hondakinak, orain arte bezala, ezagutzen ditugun edukiontzietan botatzen jarraitu behar dugula.



## PAPERAK, KARTOIAK, EGUNKARIAK ETA ALDIZKARIAK

Papeles, cartones, periódicos y revistas



## PLASTIKO, METAL ETA BRIK ONTZIAK, ALUMINIOZKO PAPERAK, POLIESPANEZKO ERRETILUAK

Envases plásticos, metálicos y brik, papel de aluminio y bandejas de poliestirén



## BIRZIKLAGARRIAK EZ DIREN BESTELAKO HONDAKINAK: LOTZA, KRISTALEZKO KOPAK, ETXE EKORKETA, PIXOIHALAK, KONPRESAK, ETA BERTZE EDUKIONTZIETARA BOTATZEN EZ DUGUNA

Resto de residuos no reciclables: loza, copas de cristal, barrido de la casa, pañales, compresas y todo aquello que no va a los demás contenedores.



## BEIRAZKO BOTILAK, POTEAK ETA ONTZIAK

Botellas, tarros y envases de vidrio

Nik birziklatzen dut. Eta zuk?  
Yo reciclo. ¿Y tú?